



# Martinsfest in Baumberg



## Chers parents, chers enfants,

Saint Martin est une fête pour votre enfant et pour tous les autres enfants de Baumberg ; il peut s'agir d'enfants qui vivent à Baumberg ou qui vont à l'école à Baumberg ou à la maternelle.

Depuis 1909, nous célébrons Saint Martin à Baumberg, en mettant l'accent sur "le geste du partage". Tous les enfants de Baumberg (0-14 ans) recevront un sac rempli de surprises le 11 novembre. Le Comité Martins veut s'occuper de tous les enfants du village, quelle que soit leur nationalité ou leur religion.

## Participez au défilé de Saint Martin!

Tout le monde peut rejoindre le défilé le 11 novembre à partir de 17h15. Deux défilés partent des écoles primaires, qui seront regroupées à l'intersection Hauptstr. / Deichstr. Les maternelles et les écoles participantes forment le cœur du défilé de Saint Martin. La participation privée est la bienvenue ! Veuillez-vous joindre à nous à la fin du défilé et non entre les deux. Des groupes de musique supplémentaires seront mis à disposition à cet effet.

Les deux écoles primaires de Baumberg, la maternelle catholique « St. Dionysius » et la maternelle évangélique « Schellingstraße » prennent officiellement part au défilé. Les maternelles de la AWO sont en partie représentés par des initiatives privées. Pour plus d'informations, veuillez contacter les institutions respectives.

## Comment puis-je me procurer un sac de Saint Martin ?

Les sacs ne sont donnés qu'aux enfants de 0 à 14 ans. Vous avez d'abord besoin d'une carte d'autorisation pour recevoir un sac rempli de petites surprises. Vous pouvez obtenir ces cartes de différentes façons.

**Du 25 septembre au 27 octobre 2019**, plus de 100 collectionneurs se déplaceront de maison en maison. Ni avant, ni après. Tous les collectionneurs ont toujours avec eux des listes de collection et des cartes d'autorisation. Attention ! Laissez-nous vous montrer les laissez-passer des collectionneurs.

Les collecteurs n'ont pas de limite de temps pendant la période de collecte et peuvent collecter dans leur district si leur temps libre le permet. En générale, vous essaieriez de sonner au moins deux fois. Si vous n'avez pas été contacté(e), veuillez utiliser **l'édition suivante du 2 novembre du 18 au 20 novembre** au « Baumberger Bürgerhaus », Humboldtstr. 8. Si possible, veuillez apporter le papier « Wir waren da...Sie leider nicht » avec vous et votre attente sera réduite..

## Nous ne vivons pas à Baumberg!

Pour les enfants qui visitent l'une des institutions participantes et qui ne vivent pas à Baumberg, il existe des listes de collecte dans les institutions participantes, dans lesquelles vous pouvez vous inscrire et vous faire remettre un sac à l'institution.

## Que dois-je faire avec la carte d'autorisation ?

Si vous participez au défilé de Saint Martin avec une institution de Baumberg, vous pouvez retourner les billets à l'institution jusqu'au **4 novembre 2019**. Les sacs seront ensuite livrés par le Comité Martins aux maternelles et aux écoles en nombre approprié. Tous les autres recevront leurs sacs entre 18 heures et 19 heures le 11 novembre au « Baumberger Bürgerhaus », Humboldtstr. 8.

## Combien coûte un sac de Saint Martin?

Avec la carte d'autorisation, vous pouvez obtenir un sac avec beaucoup de sucreries et de surprises pour votre enfant à l'école, aux maternelles ou au Bürgerhaus. Les sacs sont bien remplis. Chaque sac a une valeur totale d'environ 8 euros. Cependant, vous pouvez faire don de tout ce que vous voulez. Nous sommes heureux de chaque contribution.

Plus d'informations sur [www.martins-komitee.de](http://www.martins-komitee.de) ou envoyez un e-mail à [info@martins-komitee.de](mailto:info@martins-komitee.de)

